



*Llyfryn Gwybodaeth i Ddisgyblion a'u  
Rhieni / Teuluoedd*

*A Pupil information booklet- to be  
shared with your parents & families*

**MEDI**

**2020**

**SEPTEMBER**

*Bydd POB disgybl yn dod nôl i'r ysgol  
ALL pupils will come back to school*

## CYRRAEDD YR YSGOL ARRIVING AT SCHOOL



1. Gwisgwch wisg ysgol GWENFFRWD  
Please wear GWENFFRWD school uniform.
2. Dewch i'r ysgol drwy'r giât ger yr Arhosfa Bws - a dilyn yr arwyddion 2 fetr ar hyd y llwybr os gallwch  
(Walk up the pathway from the Bus Bay Area- following the social distancing markings along the pathway)
3. NI chaniateir i rieni ddod i mewn drwy giatiau'r ysgol - heblaw rhieni/ gofalwyr Uned dan 5 (Dosbarth Derbyn a Dosbarth Meithrin) DIM OND 1 rhiant , a bydd plant Dosbarth Derbyn yn mynd mewn i Yst Jac Do yn y bore ( a'r plantos Meithrin i'r Dosbarth Meithrin am 12.45 o'r gloch).  
NO PARENTS/ CARERS are allowed on school premises/ grounds and all pupils are to be dropped off by the Bus Bay GATE on Whitford St (a member of staff will be by the gate) Parents/ Guardians of the Under 5s (Dosbarth Derbyn & Dosbarth Meithrin) will be allowed to bring their child to the Dosbarth Derbyn door in the morning/ Dosbarth Meithrin door at 12.45- ONLY 1 adult with the child please. \*\*IF parents come up the pathway from the Bus Bay Area then YOU MUST CONTINUE to walk on round the front of the school and EXIT up the pathway directly in front of the school's Main Foyer, up back on to Whitford St (NO WALKING DOWN THIS PATHWAY- YOU MUST GO ROUND TO THE BUS BAY AREA TO ENTER YSGOL GWENFFRWD)
4. Disgyblion Bl 1-6: Yn y Bore - Ewch ar y Buarth Mawr- gan gadw o fewn ardal eich dosbarth chi- bydd safle Bl 5a6 ger y bwrdd picnic yn y gornel bellaf (ger giat Ysgol drws nesa); Bl 3a4 ger bwrdd picnic sydd ger ardal y pwll naid hir/ Bl 1a2 (Uned Dan 7) ger eich bwrdd picnic chi sydd yn agos i'r fainc Mêt Grêt Las.  
Year 1-6 pup( ils: In the Mornings- Go on to the Main

Yard- keeping Social Distancing by staying within your class- groups (PODs) areas- ie Years 5 and 6 will go to their designated area by your picnic table at the far corner of the yard, nearest the St. Win's field gate. Years 3 and 4 will go to your picnic table area which is near the Long-Jump pit. Years 1 and 2 will go to your picnic table area which is near to the Blue Mêt Grêt bench - don't worry, the teaching staff will be there to help you.

5. Unwaith bydd eich dosbarth chi a'ch athro/awes yn mynd i mewn i'r ysgol byddwch yn Golchi eich Dwylo yn y toiledau- ac hefyd cyn ag ar ôl gweithgareddau, yn y sinc sydd yn eich dosbarth.

(Once you enter school with your classmates and teachers, you will Wash your Hands in the sinks in the toilet areas and also before and after activities, in the sinks within your classrooms).

6. Unwaith byddwch yn eich dosbarth, bydd yr athrawon yn dangos eich desg ichi- a byddwch yn aros ar yr un ddesg wedyn drwy'r amser ( neu o leiaf am yr wythnos gyfan). (Bydd ychydig mwy o ryddid i blant y CYFNOD SYLFAEN symud o fewn grwpiau chwarae bychain).

(Once you have entered your class your teachers will show you your desk , and you will then stay at the same desk at all times ( or at least for the whole week). \*\*

(FOUNDATION PHASE PUPILS will have more freedom to move in small-group play)

7. Bydd raid i chi gadw gyda'ch CYLCH DYSGU drwy'r amser yn ystod y dydd a phaidio cymysgu gyda neb mewn CYLCH DYSGU gwahanol. Mae gan Gwenffrwd 4 Gylch Dysgu ('POD') fel y gwelwch isod:-

(You must stay with your class/ CYLCH DYSGU throughout the day. You will not be allowed to mix with a different CYLCH DYSGU. We have 4 CYLCH DYSGU ('PODs') at Ysgol Gwenffrwd which are:-  
CYLCH DYSGU Bl. 5a6

CYLCH DYSGU BI 3a4

CYLCH DYSGU Uned dan 7/ Under 7s dept. BI 1a2

CYLCH DYSGU Uned dan 5/ Under 5s dept. DD a DM

*\*\*Ysgol Gwenffrwd will therefore work with 4 separate CYLCH DYSGU (PODs) and these departments will be kept separate from each other within the school and on the yard as far as possible. Strict Hand-washing routines will be in place. All classes will have open windows to aid good ventilation.*

## Amser chwarae Playtime



- Golchwch eich dwylo cyn ag ar ôl amser chwarae. Byddwch yn chwarae gydag eich CYLCH DYSGU - nid yw gwahanol Gylchoedd Dysgu yn cael cymysgu.  
(You will wash your hands before and after Playtimes. You will play with your CYLCH DYSGU (POD) - different PODs are not allowed to mix.)

## Amser Cinio/Lunchtimes

- Golchwch eich dwylo cyn bwyta.  
Wash your hands before eating.
- Ar ddechrau'r tymor- bydd PAWB yn dod a pecyn bwyd o adref i'r ysgol- gwelwch Lythyr 18 Tymor yr Haf, ar wefan Gwenffrwd ynglyn â rheolau bwyd iach. During the first weeks of the Autumn Term ALL pupils will bring a packed lunch from home (please read Letter 18 Summer



Term, on Gwenffrwd's Website, for the rules re: healthy packed lunches.

- Eisteddwch wrth eich desg yn y dosbarth i fwyta.  
Sit by your own desk in class to eat.
- Bydd eich desg yn cael ei lanhau cyn ac ar ôl bwyta  
Your desk will be cleaned before and after you have eaten.
- Rhowch eich sbwriel yn ôl yn eich bocs bwyd neu'r bin.  
Put your rubbish back in your lunch-bag or bin provided.
- Golchwch eich dwylo ar ôl bwyta.  
Wash your hands afte r eating.
- Peidiwch â rhannu bwyd â neb arall. Defnyddiwch potel dwr eich hunain  
Do not share food or your bottle of water with anyone else..

## Golchi Dwylo/Washing hands

- Golchwch eich dwylo gyda dwr a sebon am 20 eiliad.  
Wash your hands with soap and water for 20 seconds



## Salwch Illness

- Os ydych yn teimlo'n sâl, gadewch i 'ch athro/athrawes wybod yn syth



If you feel unwell- tell your teacher immediately

**\*\*RHIENI:** Os yw eich plentyn yn sâl adref NI chewch anfon ef/hi i'r ysgol.

**\*\*PARENTS:** If your child is unwell at home, you are NOT allowed to send him/ her to school.

- Cofiwch i besychu a tishan mewn i'ch braich neu i dishw a' i roi yn y bin arbennig.

If coughing/ sneezing- do so in a tissue or your sleeve- always put the tissue immediately in the special bin provided immediately.

- Golchwch eich dwylo ar ôl pesychu neu tishan.

Always wash your hands after coughing/ sneezing

**\*\*PARENTS; IF YOUR CHILD HAS Covid 19 symptoms- ring 111 ask for advice/ book a test/ inform school.**

## Pryderon Worries

- Os oes gennych unrhyw bryderon, siaradwch â'ch athro/athrawes - rydym yma i helpu! Bydd yr athrawon yn yr ysgol Medi 1af & 2il a gallwch ffonio'r ysgol bryd hynny os oes gennych broblem.

If you have any worries or questions- talk to your teachers- we are here to help!. Gwenffrwd staff will be at school on Sept 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>- you can telephone the school if you have a problem.

## Y Dosbarth/ Ardal Dysgu Your Class/ Learning Area

- Bydd CYLCH DYSGU Bl 5a6 ar y llawr uchaf, ochr bellaf ac yn defnyddio y Gilfach.  
Years 5&6 will be located on the top floor- far side and will use the Gilfach.
- Bydd CYLCH DYSGU Bl 3a4 ar y llawr uchaf, yr ochr agosaf ac yn defnyddio dosbarth Lafant. NI fyddwch yn cael mynd drwy'r Gilfach.  
Years 3&4 will be on the top floor (near side) and using the Lafant classroom. You will NOT be allowed in the Gilfach area.
- Bydd CYLCH DYSGU Dan 7 oed ar y llawr 1af  
The Under 7s' CYLCH DYSGU (POD) will be on the 1<sup>st</sup> floor.
- Bydd CYLCH DYSGU Dan 5 oed yn ardal y Neuadd Fach.  
The Under 5s' CYLCH DYSGU (POD) will be in the Neuadd Fach/ Small Hall area.
- Defnyddiwch yr offer yn eich pecyn personol yn unig.  
( ONLY use the pencils / pens etc that are given to you by your teacher)
- Peidiwch â rhannu eich offer gyda neb arall.  
(Do NOT share your pen/ pencils etc with anyone else)
- Cofiwch ofyn a chael caniatâd cyn defnyddio'r offer arall sydd yn y dosbarth.  
( You MUST ask permission from your teacher if you want to use anything else that is in your classroom).
-

- RHAID i chi eistedd yn eich sedd wrth eich desg bob amser- dim crwydro o gwmpas! (Bydd y Cyfnod Sylfaen yn cael mwy o gyfleon i symud)

(You MUST stay seated in your own seat in class - NO roaming around the classroom!! ( The Foundation Phase pupils Under 7s and Under 5s will have more opportunity to move around) .

.

.



## Amser mynd adref Hometime

- Fe fydd y staff yn eich tywys i lawr y llwybyr at ardal yr Arhosfa Bws, yn ôl at eich rhieni  
(Staff will lead you down the path to the Bus Bay area to meet your parents)
- RHIENI/ GOFALWYR - Cofiwch- dim ond 1 oedolyn i nôl a danfon pob plentyn/plant y teulu  
Cofiwch- RHAID i chi fel oedolion gadw 2 fetr o Bellter Cymdeithasol BOB AMSER Os ydych chi yn dod i nôl plentyn D.Derbyn neu D.Meithrin RHAID i chi adael safle'r ysgol drwy gerdded i fyny'r llwybr sydd o flaen prif fynedfa'r ysgol NI CHAFF unrhyw riant (na neb arall) ddod i mewn i Brif Fynedfa'r ysgol. Os oes gennych broblem- FFONIWCH.



- PARENTS / GUARDIANS : Please remember- ONLY 1 adult may bring your child(ren) / collect from school  
PLEASE REMEMBER that you, as adults MUST abide by the Social Distancing rule of 2 meters at ALL TIMES. If you are collecting children from D Derbyn or D Meithrin you MUST leave the school grounds by walking up the pathway directly in front of the Main School Foyer.  
NO PARENTS/ GUARDIANS ( or any other visitors) will be allowed into the school's Main Foyer. If you have a problem- TELEPHONE THE SCHOOL OFFICE

TRAFNIDIAETH: Rydym yn aros am fwy o wybodaeth gan Gyngor Sir y Fflint

SCHOOLTRANSPORT - we are still waiting for information from FCC

GORCHUDD WYNEB- nid oes dim rheolau pendant gan Senedd Cymru ar gyfer ysgolion cynradd ar hyn o bryd (Awst 24ain)  
FACE COVERINGS - at this present time, (August 24<sup>th</sup>) there are no specific rules set by the Welsh Senedd/ Government for primary pupils in relation to face coverings. Should children wear them on school transport/ or by choice, they would need specific training as to the correct way of wearing/ putting on/ taking off/ storing/ placing in specific bins etc

**DIOLCH AM DDARLLEN Y PAMFFLED GWYBODAETH YMA-  
AC AM DDILYN RHEOLAU YSGOL GWENFFRWD.**

THANK YOU FOR READING THIS INFORMATION BOOKLET-  
AND FOR FOLLOWING YSGOL GWENFFRWD'S RULES